

# K'UIRIPU O IRHETA O IKICH'EPENAAKA?

Arhi jintesti marhu uenakuecha enka ixo niajkani ma nitami:

- Noksini uekani exeni ts'inajperhakuecharhu jimpokare no uantajka t'urisi jimpo uantani, o na enkarhe p'urhe jimpo xukuparajka.
- Jurhempekuaruecharhu nompe jarastiksi jurhempiricha enka uantajka p'urhe jimpo, ka nompe jarastiksi takukukatechani jucharhi uantakua jimpoeri.
- Noksi uekanasinti eska uarhiticha o nanakeche uaka urhetsikuni juramukuecharhu juchari iretecharhu.
- No nema jatsinasinti ma uantarini enka juchari uantakua p'urhe uaka uantani enka ne ma onhakorheri jauakani, jimpoka no miteska t'urisi jimpo uantani.

SEGOB  
SECRETARÍA DE GOBERNACIÓN



CONSEJO NACIONAL PARA  
PREVENIR LA DISCRIMINACIÓN

INALI  
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

Dante 14, col. Anzures,  
del. Miguel Hidalgo, 11590, México, D. F.  
Tel. (55) 5262 1490  
01 800 543 0033  
(Lada sin costo desde México)  
[www.conapred.org.mx](http://www.conapred.org.mx)

Todos los servicios del Conapred son gratuitos

Traducción al purépecha:  
Ana Lilia Rodríguez Lucas

## JURAMUKUA ENKA EROSTANAJKA KA KAMANSTAKASINTI IEMENTU IKICH'EPERTA AMPE

**Arhikua 1** ma K'eri juarhamukua ixo Mexico anapu (CPEUM) kaskusti eska iament'u jurhamuticha ixo k'eri iretarhu anapu, uatiksi eiampeni, erhanhariani, kuani iament'u sesikuecha k'uiripuecherini iament'u k'uiripuechani, ka no ne ma ikinch'eperata.

Uatiksi jurhamuni CPEUM, ixo mexiku isi mitekata jarasti eska jaka jurhamukua k'eri iretarhu anapu enka ujka kamantskantani iametu jasi ukua enka ujka ikinch'peranani (Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación) LFPED, ixo keri iretarhu i petanasti 2003 ka juramukua 2014. Ina ukua jintesti juramuni ma enka exenajka ka kamantskantani iamentu jasi ukua enka ma arhijch'epenaka, ka isi uantantani ka uni majka jasi jajkuanta iament'u sesikuecha k'uiripuecherini enka ixo k'eri iretarhu irekanaka, i kukorhekua enka iamentu juramuticha uaka anchekorheni.

## KANINA JINTESKI ENKA MA MA NO SESI KANAKA

Ma k'uiripu o irheta enka ne ma uaka no sesi arhinhasani o ikinche'peni na enka no uakani sesikuechani erhanhariani ma k'uiripueri o k'uiripuechani, jimpoka materu jasi xukuparajka o enka na jaxeka ka ini parajpeni isi irekaka, na enka ne ma turhipenarika, urhapenharika o enka ne ma materi jasi uantajka, o enka naxani jatiriuaka, o jimpoka uarhitika o jimpo no ujka xanharani o no ujka eskani o jimpo ka nompe jatsikorheka t'umina ampe ka isi mamarhu jasi ampe.

# ¿Ampeski ka ampe uxaki CONAPRED urhetsikuti ka isi kuani ikinche'perata ampe?

CONAPRED i jinteski ma kunkorhekua juramutiri ixo k'eri iretarhu anapú ka ina jintesti enka urhetsikujkaiamentu juramukuechani ixo irheratu anapu enka jinteka ka isi majkasi arhinhajpeni ka isi no ikich'eperani. Kaskuka jarasti ka isi xanarhani i kunkorhenkua uatintsi mamarhu jasi anchekoreta uni, na enka ixoksi arhiaka:



- **EXENI** na enka ari kunkorhekuecha k'eri juramukuarhu anapu auka ka isi achekoreni ka kuani juchari sesikuechani iament'u k'uiripuecheri ka majkasi jajkuantani ka isi no ikich'eperanhani.
- **AUATI KURANTINI** ka jarhorpeni uni ampe enka ne ma uaka uantakorhe na enka ne ma ikich'peranhateriuaka i ampe enka ne ma uaka jurakuarhu anapu uni, ka eskaksi eranarhia ka noterhu uni xukajpeni ka noterhusi isi kamperani.
- **UAANTANI MAMARI** jasi anchetakuecha jurhenakueri, enka uantaka sesikuecheri eskasche majkaratika ka isi no ikich'eperanana.

**Lemtu ukuecha enka anchetanjka CONAPRED nompe meiampekuesti**



# ¿Ampe ua enkare ne ma ikich'ipenaka?

Enkare uka o nitamaka ne enkakeni ikich'aka uaka nirani ka uantakorheni jima CONAPRED. Ka jarasti mamarhu jasi ukuecha enkare uaka uni:

- Jarasti ma enka t'u ukua nirani jima uantakorheni enka jaka Conapred isi arhinhajka irheta: Dante #14, Col. Anzures, Delegación Miguel Hidalgo, Distrito Federal. CP 11590.
- Ka isturhu iuaka uantajpani **01800 5430033** y **55 52621490**, ka isi chuxapani 5418, 5421, 5423.

- Ka isturhe uaka ma siranta axani enka arhinajka fax **55 52621490**, ka chuxapani **5440**.
- Ka isture uaka ampuni karani jima enka arhinajka correo electrónico arhikata: **quejasyr@conapred.org.mx**

Ka isture uka keskuni ma siranta enka arhikorheka isi **www.conapred.org.mx**

